



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 December 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункты 141 и 70 b) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости: всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#)

Тридцать пятый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2021 год

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление ([A/C.5/75/18](#)) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) о глобальном призыве к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий. В ходе рассмотрения этого заявления Консультативный комитет получил дополнительную информацию и разъяснения от представителей Генерального секретаря, и в заключение 9 декабря 2020 года были получены письменные ответы.



2. Положения пунктов 13, 15, 28–30 и 35 постановляющей части проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) изложены в подпунктах 2 а)–f) заявления Генерального секретаря. Генеральная Ассамблея, в частности: а) с удовлетворением отметит решение учредить Постоянный форум по лицам африканского происхождения, который будет выполнять функции консультативного механизма для лиц африканского происхождения и других заинтересованных сторон, и принятие окончательного решения о порядке, формате и основных и процедурных аспектах проведения Постоянного форума государствами-членами и государствами-наблюдателями после дополнительных консультаций с лицами африканского происхождения; б) постановит провести в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий на уровне глав государств и правительств однодневное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня во второй день общих прений семьдесят шестой сессии; и с) будет просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Департамент глобальных коммуникаций Секретариата начать проведение общественно-информационной кампании в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, включая широкое распространение удобных для пользования информационных материалов через систему Организации Объединенных Наций, в частности через информационные центры Организации Объединенных Наций. В заявлении Генерального секретаря представлена дополнительная информация о связи предлагаемых просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год (там же, п. 3); и деятельности по выполнению соответствующих просьб (там же, пп. 4–8).

II. Потребности в ресурсах

3. Финансовые последствия этих предложений включают возникновение связанных и не связанных с конференционным обслуживанием потребностей в ресурсах на 2021 год. Что касается потребностей в конференционном обслуживании, то Генеральный секретарь в своем заявлении указывает, что в настоящее время невозможно оценить потенциальные финансовые последствия возникновения потребностей по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» для Постоянного форума или заседания высокого уровня и что после принятия решения о порядке, формате и основных и процедурных аспектах работы Постоянного форума или о порядке и формате проведения заседания высокого уровня Генеральный секретарь в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи представит информацию о соответствующих расходах, связанных с удовлетворением таких потребностей (там же, пп. 9 и 10).

4. В связи с вышеупомянутыми предложениями возникнут не связанные с конференционным обслуживанием потребности в ресурсах на сумму 262 900 долл. США, в том числе на сумму 23 300 долл. США по разделу 24 «Права человека», на сумму 239 000 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации» и на сумму 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» (там же, табл. 1). Генеральный секретарь указывает, что эти ресурсы предназначены для покрытия, в частности, следующих расходов:

а) в связи с пунктом 28 постановляющей части проекта резолюции для покрытия путевых расходов и выплаты суточных мандатариям, участвующим в однодневном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня, потребуются единовременные ассигнования на сумму в общей сложности 23 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» и дополнительные ассигнования на сумму

8500 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации» для покрытия расходов на веб-трансляцию (там же, п. 11);

б) в связи с пунктом 35 постановляющей части проекта резолюции по разделу 28 «Глобальные коммуникации» потребуются единовременные ассигнования на сумму в общей сложности 230 500 долл. США для покрытия расходов на производство и распространение коротких мультимедийных серий с позитивными примерами, включающих в себя пояснение или предисловие (25 000 долл. США); расходов на производство фильма, повествующего о двадцатой годовщине Дурбанской декларации и Международном десятилетии лиц африканского происхождения (10 000 долл. США); расходов на подготовку углубленных тематических статей, посвященных разным регионам Африки, Азии и Латинской Америки и, возможно, Европы (50 000 долл. США); расходов на проектирование и создание веб-сайта, посвященного годовщине, на английском языке с переводом на пять других официальных языков (17 500 долл. США); расходов на разработку стратегии работы в социальных сетях и распространение контента, в том числе многоязычных материалов для социальных сетей (98 000 долл. США); и расходов на предоставление информационным центрам Организации Объединенных Наций начального капитала для проведения в глобальной сети Организации Объединенных Наций информационных и пропагандистских мероприятий в рамках общественно-информационной кампании по случаю годовщины (30 000 долл. США) (там же, п. 12).

5. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена дополнительная информация о не связанных с конференционным обслуживанием сметных потребностях, включая подробную информацию о стратегии в отношении социальных сетей и начального капитала для информационных центров Организации Объединенных Наций.

6. **Консультативный комитет надеется, что заявления Генерального секретаря о последствиях проектов резолюций и решений для бюджета по программам будут регулярно и в соответствующих случаях включать дополнительную подробную информацию о потребностях в ресурсах и расходах, связанных с этими предложениями.**

7. В своем заявлении Генеральный секретарь указывает, что в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год не предусмотрены ассигнования на осуществление деятельности, испрошенной в проекте резолюции, и что на данном этапе нет возможности определить в рамках соответствующих разделов предлагаемого бюджета по программам на 2021 год виды деятельности, которые могут быть прекращены, отложены, сокращены или изменены в течение 2021 года.

III. Заключение

8. **Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что, если она примет проект резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#), в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год возникнут дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год на сумму 262 300 долл. США, в том числе на сумму 23 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 239 000 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации». Ассамблее будет предложено утвердить дополнительные ассигнования на сумму 262 300 долл. США, которые подлежат покрытию за счет средств резервного фонда.**

9. Генеральной Ассамблее будет также предложено ассигновать дополнительную сумму в размере 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована такой же суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».
